



Niederschriftauszug

aus der
Sitzung der Stadtvertretung
vom 24.09.2025

Anwesend

Vorsitz

Marlies Peeger

Vertretung für: Gerald Beckert

Mitglieder

Hartmut Altermann

Frank Barholz

Ingo Bünning

Moritz Griffel

Christian Hiersche

Jörg-Dieter Kerkhoff

Gerhard Konstantin

Matthias Krins

Petra Müller

Marlies Peeger

Dan Schünemann

Alexander Stüwert

Verwaltung

Marina Gajewi

Toni Port

Christian Mielke

Abwesend

Vorsitz

Gerald Beckert

entschuldigt

Mitglieder

Hartmut Baranowski

entschuldigt

Mario Dörner

entschuldigt

Andreas Dust

entschuldigt

Verwaltung

Mandy Anke

entschuldigt

Gäste:

Herr Petzel, OV Holländerei
Herr Gutgesell, Betriebsleiter Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“
Herr Scherfling, Vertreter der Presse
Herr Krüger, Einwohner Torgelow

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde 17:00 bis 17:30 Uhr
3. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung
4. Billigung der Niederschrift der Sitzung vom 18.06.2025
5. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der Hauptausschusssitzung vom 23.07.2025 und 03.09.2025, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind, Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung vom 18.06.2025 und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow
6. Kenntnisnahme der Stadtvertreter zum Ausscheiden des sachkundigen Einwohners Herrn Torsten Bröcker-Stellwag
7. Benennung der Nachfolge für Herrn Bröcker-Stellwag als ordentliches Mitglied im Ausschuss für Gemeindeentwicklung, Bau, Verkehr und Umwelt
8. Benennung der Nachfolge von Herrn Bröcker-Stellwag als stellvertretendes Mitglied im Finanzausschuss für Herrn Henry Foth und im Betriebsausschuss für Herrn Daniel Pankau
9. Benennung der Nachfolge von Herrn Stephan Greiner-Mai als stellvertretendes Mitglied im Ausschuss für Wirtschaft, Stadtmarketing und Tourismus
10. Personelle Besetzung des Aufsichtsrates der Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH
11. Personelle Besetzung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Torgelow GmbH
12. **00-20-070-2025**
Jahresabschluss 2023 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ - Feststellung
13. **00-20-071-2025**
Jahresabschluss 2023 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ - Entlastung
14. **00-10-068-2025**
Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Feststellung
15. **00-10-069-2025**
Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Entlastung
16. **00-30-085-2025**
Satzung zur Regelung des Wochenmarktes der Stadt Torgelow

17. **00-60-078-2025**
Bebauungsplan Nr. 50/2025 "Lückenschluss Drögeheide" - Aufstellungsbeschluss
18. **00-60-080-2025**
Bebauungsplan Nr. 42/2022 "Wohnen Hundsberg Süd" - Abwägungsbeschluss
19. **00-60-083-2025**
Bebauungsplan Nr. 42/2022 "Wohnen Hundsberg Süd" - Satzungsbeschluss
20. **00-60-082-2025**
7. Änderung des Flächennutzungsplanes - erneuter Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
21. **00-60-084-2025**
Bebauungsplan Nr. 46/2024 "Wohnen Jungfernbeck I" - Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
22. **00-60-087-2025**
Sanierung der Straße "Am Bahnhof"
23. Anfragen und Mitteilungen öffentlicher Teil

Nichtöffentlicher Teil

24. Anfragen und Mitteilungen nichtöffentlicher Teil
25. Schließen der Sitzung

Top 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

Die 1. stellvertretende Vorsitzende, Frau Marlies Peeger eröffnet die Sitzung und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest.
 Von 16 Mitgliedern sind 12 anwesend. Herr Baranowski, Herr Beckert, Herr Dörner und Herr Dust fehlen entschuldigt.
 Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

Top 14 00-10-068-2025 Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Feststellung

Beschluss:

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow stellt in ihrer Sitzung am 24.09.2025 den vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüften Jahresabschluss der Stadt Torgelow zum 31.12.2021 i. d. F. vom 27.05.2025 fest.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig	mehrheitlich	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen	laut Vorschlag	Abweichend
X	-	12	0	0	X	-
Wegen Mitwirkungsverbot ausgeschlossen: 0						

Top 15 00-10-069-2025
Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Entlastung

Beschluss:

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 24.09.2025 die Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2021.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig	mehrheitlich	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen	laut Vorschlag	Abweichend
X	-	12	0	0	X	-
Wegen Mitwirkungsverbot ausgeschlossen: 0						

Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Feststellung

<i>Organisationseinheit:</i> Innere Verwaltung und Finanzen	<i>Datum</i> 28.05.2025
<i>Bearbeitung:</i> Katja Günther	<i>Verantwortlich:</i> Gajewi, Marina

<i>Beratungsfolge</i>	<i>Geplante Sitzungstermine</i>	<i>Ö / N</i>
Rechnungsprüfungsausschuss Amt Torgelow- Ferdinandshof - 00 (Vorberatung)	10.06.2025	N
Hauptausschuss der Stadt Torgelow (Vorberatung)	23.07.2025	N
Stadtvertretung (Entscheidung)	24.09.2025	Ö

Beschlussvorschlag

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow stellt in ihrer Sitzung am 24.09.2025 den vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüften Jahresabschluss der Stadt Torgelow zum 31.12.2021 i. d. F. vom 27.05.2025 fest.

Finanzielle Auswirkungen

Ja	X	Nein			
Gesamtkosten der Maßnahme			Einzahlungen/ Erträge (Zuschüsse u. ä.)	Finanzierung durch Haushalt	Jährliche laufende Belastung (Folgekosten mit kalkulatorischen Kosten abzgl. Folgeerträge und Folgeeinsparungen)
Produkt/ Sachkonto:					

Anlage/n

1	Jahresabschluss Stadt Torgelow zum 31.12.2021 (öffentlich)
---	--

Begründung

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat den Jahresabschluss der Stadt Torgelow zum 31.12.2021 gemäß § 3a KPG M-V geprüft. Der Rechnungsprüfungsausschuss hat das Ergebnis in seinem abschließenden Prüfungsvermerk zusammengefasst und einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt. Der abschließende Prüfungsvermerk ist dieser Vorlage beigelegt.

Die Prüfung des Jahresabschlusses hat zu keinen Beanstandungen geführt, die so wesentlich sind, dass sie der Feststellung durch die Stadtvertretung sowie der Entlastung der Bürgermeisterin entgegenstehen könnten.

Die Bilanzsumme beträgt	79.834.869,03 €
Das Jahresergebnis 2021 vor Veränderung der Rücklagen beträgt	816.936,04 €
Das Jahresergebnis 2021 beträgt nach Veränderung der Rücklagen	978.767,87 €
Die Finanzrechnung weist für 2021 einen Finanzmittelüberschuss aus von	3.056.830,86 €

Der Haushalt ist in der Rechnung ausgeglichen, wenn:

1. die Ergebnisrechnung unter Berücksichtigung von noch nicht ausgeglichenen Fehlbeträgen und vorgetragenen Jahresüberschüssen aus Haushaltsvorjahren keinen Fehlbetrag ausweist,
2. in der Finanzrechnung kein negativer Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen unter Berücksichtigung von Vorjahren besteht.

Der Haushaltsausgleich ist in der Ergebnisrechnung gegeben.

Jahresergebnis per 31.12.2020	7.504.583,50 €
Jahresergebnis 2021	978.767,87 €
Ergebnisvortrag	8.483.351,37 €

In der Finanzrechnung ist der Ausgleich unter Berücksichtigung von vorzutragenden Beträgen aus Haushaltsvorjahren gegeben.

Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen per 31.12.2020	-331.189,60 €
Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen 31.12.2021	1.541.154,71 €
Planmäßige Tilgung der Investitionskredite 2021	-594.581,50 €
Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen per 31.12.2021	615.383,61 €

Die liquiden Mittel der Stadt Torgelow per 31.12.2021 betragen 2.060.790,71 €.

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner Sitzung am 10.06.2025 beschlossen, der Stadtvertretung die Feststellung des Jahresabschlusses der Stadt Torgelow zum 31.12.2021 i. d. F. vom 27.05.2025 zu empfehlen.

Jahresabschluss 2021 der Stadt Torgelow - Entlastung

<i>Organisationseinheit:</i> Innere Verwaltung und Finanzen	<i>Datum</i> 28.05.2025
<i>Bearbeitung:</i> Katja Günther	<i>Verantwortlich:</i> Gajewi, Marina

<i>Beratungsfolge</i>	<i>Geplante Sitzungstermine</i>	<i>Ö / N</i>
Rechnungsprüfungsausschuss Amt Torgelow- Ferdinandshof - 00 (Vorberatung)	10.06.2025	N
Hauptausschuss (Vorberatung)	23.07.2025	N
Stadtvertretung (Entscheidung)	24.09.2025	Ö

Beschlussvorschlag

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 24.09.2025 die Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2021.

Finanzielle Auswirkungen

Ja	X	Nein			
Gesamtkosten der Maßnahme			Einzahlungen/ Erträge (Zuschüsse u. ä.)	Finanzierung durch Haushalt	Jährliche laufende Belastung (Folgekosten mit kalkulatorischen Kosten abzgl. Folgerträge und Folgeeinsparungen)
Produkt/ Sachkonto:					

Anlage/n

-

Begründung

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat den Jahresabschluss der Stadt Torgelow zum 31.12.2021 gemäß § 3a KPG M-V geprüft. Der Rechnungsprüfungsausschuss hat das Ergebnis in seinem abschließenden Prüfungsvermerk zusammengefasst und einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt. Der abschließende Prüfungsvermerk ist dieser Vorlage beigelegt.

Die Prüfung des Jahresabschlusses hat zu keinen Beanstandungen geführt, die so wesentlich sind, dass sie der Entlastung der Bürgermeisterin entgegenstehen könnten.

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner Sitzung am 10.06.2025 beschlossen, der Stadtvertretung die Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2021 zu empfehlen.